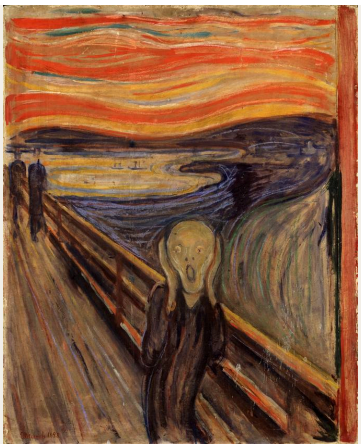
أوسلو, النرويج

المتحف الوطني في أوسلو: روائع

عشرون لوحة من المتحف الوطني النرويجي: مونك وباكر وبالكه وفنانون نرويجيون آخرون، مع عمل واحد للوكاس كراناخ الأكبر

ترجمة بمساعدة الذكاء الاصطناعي



يجمع المتحف الوطني النرويجي في أوسلو بين الفن والعمارة والتصميم والحرف. وتضم لوحاته أعمالًا نرويجية من القرنين التاسع عشر والعشرين، منها أعمال إدفارد مونك، إلى جانب لوحات من بلدان أوروبية أخرى. يعرف الجميع «الصرخة»، لكن هذه اللوحات العشرين تكشف من الفن النرويجي أكثر بكثير مما قد توحي به تلك الصورة وحدها. ولمونك هنا لوحات أكثر من أي فنان آخر، بل إن مجموعته نفسها تمتد من التقشف القاتم في «الأخت إنجر» إلى الشخصية الملتبسة في «مادونا». وتحيط به مشاهد هاريت باكر الداخلية، وصورة أودا كروغ لرسام أثناء العمل، وموضوعان لثيودور كيتلسن من الحكايات الخرافية، ومجموعة من المناظر الطبيعية، من مضيق هانس غوده إلى جبل بيدر بالكه وسط الضباب. أما اللوحة الوحيدة من خارج النرويج فهي «العصر الذهبي» للوكاس كراناخ الأكبر.

تُبنى عدة لوحات حول فتحة من نوع ما: نافذة تُدخل الربيع إلى غرفة مريضة، ومدخل كنيسة، وغرفة تطل على مياه في المساء، وشرفة فوق شارع مزدحم وأخرى تواجه الشتاء.

اختارت آرتلاين هذه الأعمال من مقتنيات المتحف الوطني الموثقة؛ وهذا الاختيار مستقل عن المتحف. وتتبع التواريخ ونسب الأعمال السجلات المرتبطة، بما في ذلك أي تحفظات ترد فيها.

استكشف هذه المجموعة في Artline

اطلع على الأعمال المختارة إلى جانب الكتب والأحداث التي عاصرتها، أو قارن بين الفترات الزمنية التي عاش فيها الفنانون. توفر هذه الكتب والأحداث سياقاً عاماً، ولا تُعد دليلاً على تأثير مباشر. كما يضم هذا الدليل الأعمال التي لا تتوفر لها تواريخ مؤكدة.

الأعمال الفنية في سياقها من عاش ومتى؟

artlines.org/guides/national-museum-oslo

الأعمال المختارة · 20

1. The Scream
1893 · Edvard Munch

2. Madonna
1894 · Edvard Munch

3. Rue Lafayette
1891 · Edvard Munch

4. Spring
1889 · Edvard Munch

5. Sister Inger
1884 · Edvard Munch

6. Blue Interior
1883 · Harriet Backer

7. Christening in Tanum Church
1892 · Harriet Backer

8. By Lamplight
1890 · Harriet Backer

9. A Japanese Lantern
1886 · Oda Krohg

10. Christian Krohg at the Easel
1885–1890 · Oda Krohg

11. Soria Moria Palace
1900 · Theodor Kittelsen

12. The Ash Lad and the Fox
1900 · Theodor Kittelsen

13. Winter on the Balcony
1899 · Harald Sohlberg

14. Stetind in Mist
1865 · Peder Balke

15. Lighthouse on the Norwegian Coast
1850–1860 · Peder Balke

16. Summer Night
1886 · Kitty Lange Kielland

17. View over the Sea from Ogna, Jæren
1878 · Kitty Lange Kielland

18. Balestrand
1848 · Hans Gude

19. A Forest
1853 · Lars Hertervig

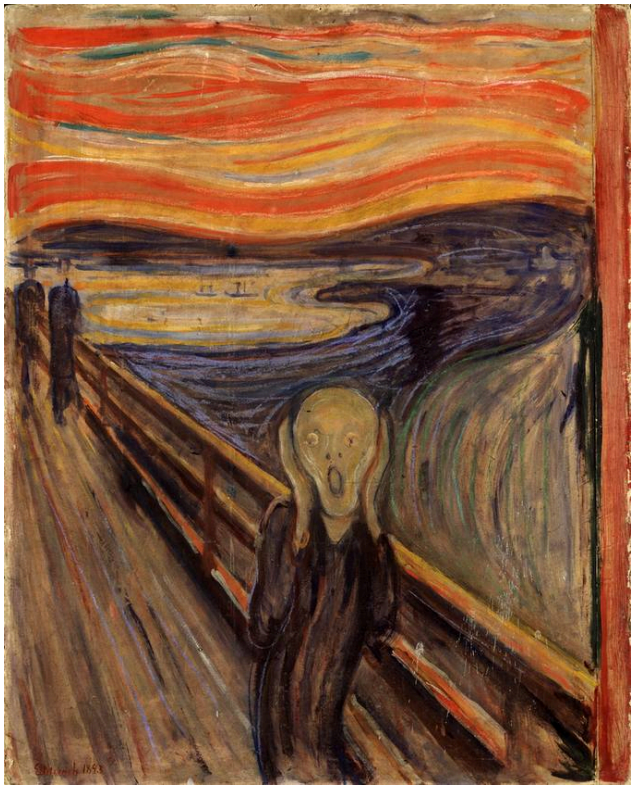
20. The Golden Age
1530 · Lucas Cranach the Elder

01 / 20

The Scream

Edvard Munch

1893 · تمبرا وألوان شمعية على ورق مقوى · National Museum



Edvard Munch, The Scream. National Museum, Oslo. Reproduction via Wikimedia Commons (PD-Art). Full-frame proportional resize and JPEG compression to at most 100,000 bytes; no crop or generated content. · Public Domain Mark 1.0 / PD-Art

خامات هذه اللوحة متواضعة قياسًا إلى شهرتها: تمبرا وألوان شمعية على ورق مقوى. أنجز مونك عدة نسخ من هذه الصورة، وهذه إحداها. تضغط شخصية على جسر بيديها على رأسها، وقد اختُزل وجهها حتى كاد يصير قناعًا. وخلفها، تلتوي السماء والمياه في أشرطة من اللون، كأن المشهد الطبيعي قد اجتاحه الاضطراب نفسه.

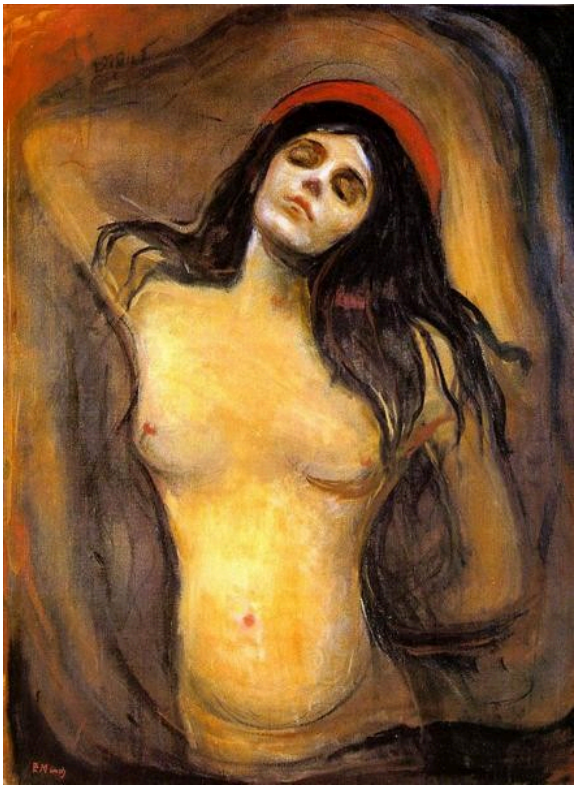
مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NG.M.00939

02 / 20

Madonna

Edvard Munch

1894 · ألوان زيتية على قماش · National Museum



Edvard Munch. Madonna. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

أهذه مادونا أصلًا؟ يقول العنوان ذلك، ويذكّر شكل أحمر بهالة. لكن المرأة عارية جزئيًا، يحيط بها شعر داكن وظل أشد عتمة، ورأسها مائل ووضعيتها معلّقة. ولا تنتمي إلى أي نمط مألوف، فلا هي صورة تعبدية ولا تصوير تقليدي لجسد عارٍ.

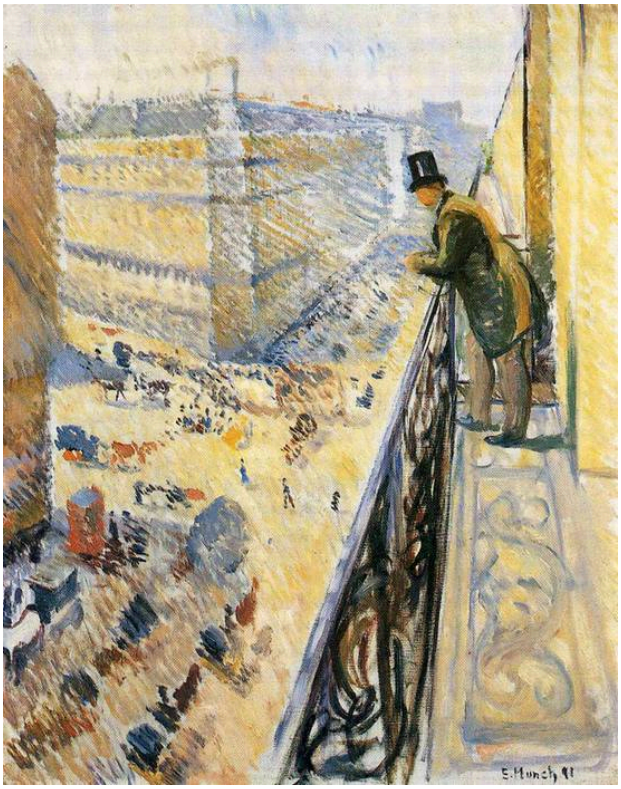
مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NG.M.00841

03 / 20

Rue Lafayette

Edvard Munch

1891 · ألوان زيتية على قماش · National Museum



Edvard Munch. Street Lafayette. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/edvard-munch/street-lafayette-1891 · Public domain (WikiArt source label)

ينظر رجل من شرفة إلى الشارع البعيد في الأسفل. يرسم مونك الشارع بضربات لونية قصيرة ومتلاحقة: الحركة في كل مكان، لكن لا أحد من المارة يُمنح هيئة مميزة. والرجل ساكن نسبيًا، ويُبقيه ارتفاع الشرفة خارج الحياة التي يراقبها.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

04 / 20

Spring

Edvard Munch

National Museum · 1889



Edvard Munch. Spring. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

لا يدخل الربيع هذه الغرفة إلا من النافذة، في صورة ضوء ساطع وستارة تتحرك. وفي الداخل شابة شاحبة ورفيقتها الأكبر سنًا، ويضع مونك المرض والرعاية جنبًا إلى جنب مع الفصل. يصل الضوء إليهما، لكنه لا يحمل وعدًا بالشفاء.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

05 / 20

Sister Inger

Edvard Munch

National Museum · 1884



Edvard Munch. Sister Inger. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

هذا أقدم أعمال مونك في المجموعة المختارة، وهو بعيد كل البعد عن اللون الملتوي في «الصرخة». يكاد ثوب إنجر الداكن يندمج في الخلفية، فلا يبيّن موضعها سوى وجهها ويديها. يوزع مونك هذه المساحات الشاحبة على نحو غير متناظر، ويبني بقية هذه الصورة المقتصدة من فروق طفيفة داخل العتمة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

06 / 20

Blue Interior

Harriet Backer

National Museum · 1883



Harriet Backer. Blue Interior. Image credit: Harriet Backer; Source credit: hgEgkxpd_4iyCA at Google Cultural Institute , zoom level maximum. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

في غرفة تسودها درجات زرقاء باردة، يبدو مكتب الكتابة الأحمر أكثر الأشياء صخبًا. تمنح باكر المكتب والصور على الجدار والمساحات الفاصلة من الضوء مكانة موضوعات قائمة بذاتها؛ فهي ليست عناصر مساعدة للمرأة الجالسة. ويربطها اللون بالغرفة بدلًا من أن يفصلها عنها.

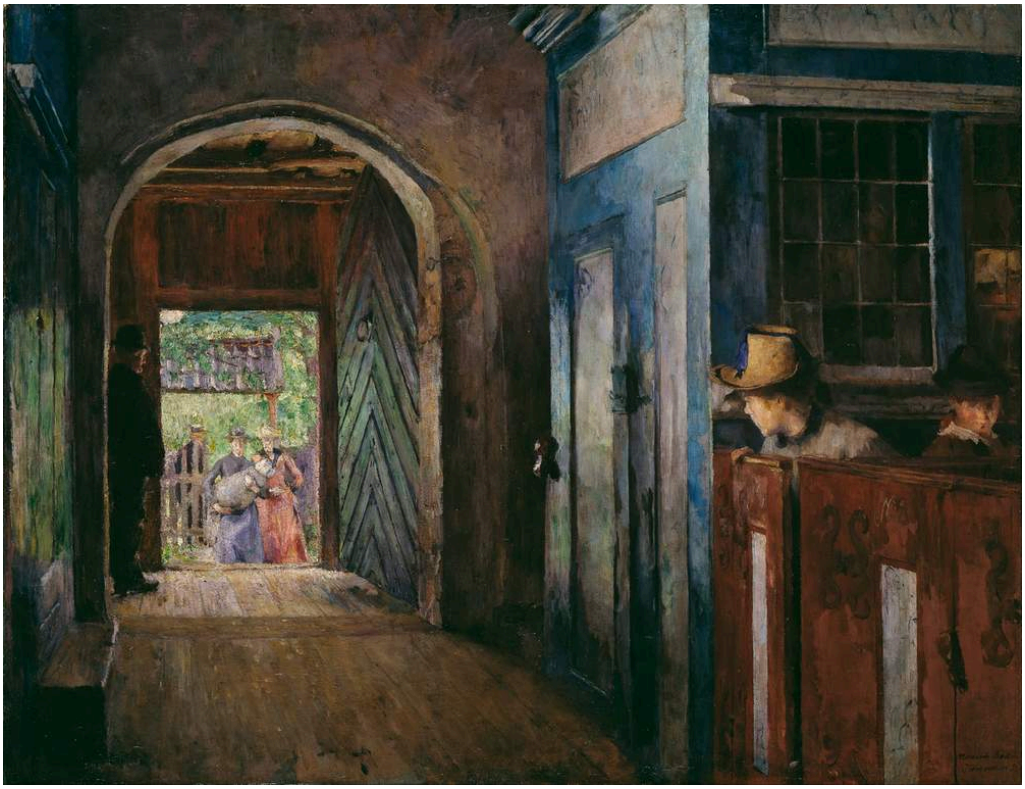
مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NG.M.02582

07 / 20

Christening in Tanum Church

Harriet Backer

National Museum · 1892



Harriet Backer. Christening in Tanum Church. Image credit: Harriet Backer; Source credit: HwFRac5hmtoV0w at Google Cultural Institute , zoom level maximum. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

يجمع مدخل كنيسة بين مجموعتين: أشخاص ما زالوا في الخارج تحت ضوء النهار الساطع، وآخرون جلسوا بالفعل في الداخل الخافت، مع فتحات أخرى تقود إلى عمق المبنى. أما مراسم التعميد نفسها فليست سوى أحد محاور الاهتمام. ويبدو أن باكر تهتم بالاقتراب والانتظار، والانتقال من ضوء النهار إلى الظل، بقدر اهتمامها على الأقل بالمراسم.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NG.M.02465

08 / 20

By Lamplight

Harriet Backer

National Museum · 1890



Harriet Backer. By Lamp Light. Image credit: Harriet Backer; Source credit: OgEFw8dGHdBwQw at Google Cultural Institute , zoom level maximum. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

يسقط ضوء المصباح على يدي المرأة وجانب وجهها، بما يكفي لإيضاح وضعيتها أثناء العمل، فيما يبقى جانب كبير من الغرفة في الظل. وتُبرز «الأخت إنجر» لمونك أيضًا الوجه واليدين على خلفية معتمة، لكن لضوء باكر وظيفة يؤديها: فهو يسقط حيث يجري العمل. وتبدو العتمة المحيطة بها أقرب إلى حيز لا تحتاج إليه المهمة منها إلى عزلة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NG.M.02323

09 / 20

A Japanese Lantern

Oda Krohg

National Museum · 1886



Oda Krohg. A Japanese Lantern. Image credit: Oda Krohg; Source credit: fwGBNpCfAiI86w at Google Cultural Institute , zoom level maximum. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

تعمل أودا كروغ بنوعين من الضوء، وتفصل بينهما بعناية. يتدلى الفانوس في المقدمة ويبعث الضوء الأدفأ؛ وخلف الفتحة، يمتد ضوء مسائي أبرد فوق المياه والأشجار. وتقع المرأة الجالسة عند ملتقى الضوءين.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NG.M.00879

10 / 20

Christian Krohg at the Easel

Oda Krohg

National Museum · 1885–1890



Oda Krohg. Christian Krohg at the Easel. Image credit: Oda Krohg. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

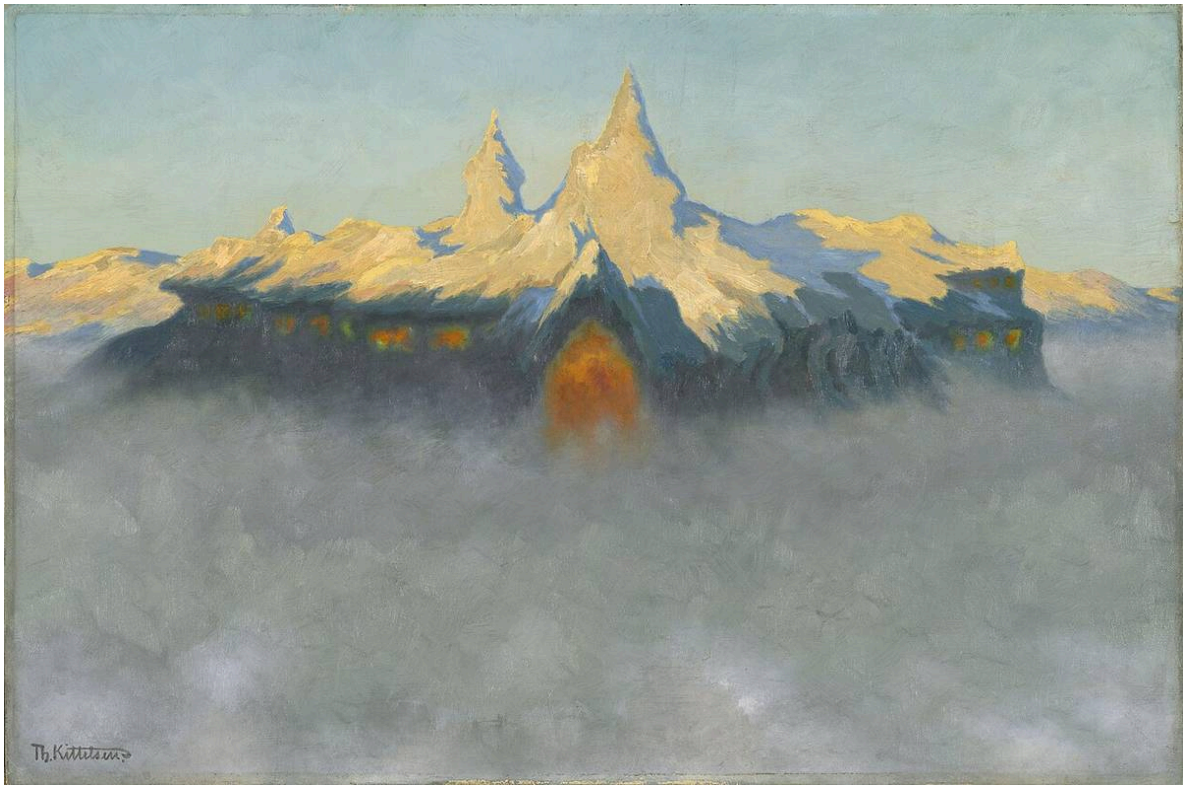
رسام أثناء العمل، تصوّره رسامة أخرى. نرى كريستيان كروغ من الجانب، في الهواء الطلق، وقد انصب اهتمامه على القماش أمامه. تكفي لوحة الألوان والكرسي ووضعية الجسد لإظهار ما يفعله، ولا شيء هنا من رسمية صورة مرسم مرتبة مسبقًا. وترسم أودا كروغ المحيط بأسلوب حر، فلا شيء ينافس الرجل وعمله.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NMK.2020.0293

Soria Moria Palace

Theodor Kittelsen

National Museum · 1900



Theodor Kittelsen. Soria Moria Palace. Image credit: Theodor Kittelsen; Source credit: National Museum of Art, Architecture and Design. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

يرسم كيتلسن الأبراج الذهبية بوضوح حاد، ثم يزيل الأرض. يخفي الضباب كل ما تحتها: لا طريق، ولا شيء يربط القصر بمكان يمكن لأحد الوصول إليه.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NG.M.00551

12 / 20

The Ash Lad and the Fox

Theodor Kittelsen

National Museum · 1900



Theodor Kittelsen. The Ash Lad and the Fox. Image credit: Theodor Kittelsen; Source credit: National Museum of Art, Architecture and Design. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

يتواجه الفتى والثعلب في فسحة وسط الغابة، كلاهما منتصب، وقد توقفا، كما قد يفعل شخصان حين يلتقيان على درب. لا يحتاج كيتلسن إلا إلى القليل لإدخال العنصر المستحيل في الحكاية: درب مألوف، وشخصيتان، والمسافة بينهما. ويظل كل شيء بمقاييس الحياة اليومية، باستثناء تفصيل صغير هو ثعلب يقف على قائمتيه الخلفيتين.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NG.M.00547

13 / 20

Winter on the Balcony

Harald Sohlberg

National Museum · 1899



Harald Sohlberg. Winter on the Balcony. Image credit: Harald Sohlberg; Source credit: Nasjonalmuseet for kunst, arkitektur og design. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

يُبقي سولبرغ الشرفة داخل الصورة. درابزينها قريب وواضح المعالم، فيما لا تكاد تظهر حركة في المياه والأرض خلفه. كان بوسعه إزاحتها ليتيح مشهدًا مفتوحًا؛ ولأنه لا يفعل، يُرى الشتاء من حافة مكان يحمي من العوامل الجوية، وتزيد الألوان الخافتة الإحساس بالانفصال. وتطل «شارع لافاييت» لمونك أيضًا من شرفة، ولكن إلى أسفل، على شارع يعج بالحركة. أما هنا، فلا يكاد شيء يتحرك.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NMK.2021.0434

14 / 20

Stetind in Mist

Peder Balke

National Museum · 1865



Peder Balke. Stetind in Mist. Image: WikiArt. Copyright protected (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Copyright protected (WikiArt label)

يمحو الضباب تفاصيل الأرض ويُبقي ستيتيند في هيئة حد خارجي واحد حاسم، قمته المدببة أحدّ من معظم ما يقع تحتها. ويحدد الشاطئ الداكن، المدفوع إلى المقدمة مقابل البعد الشاحب، مقياس المشهد.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

15 / 20

Lighthouse on the Norwegian Coast

Peder Balke

National Museum · 1850–1860



Lighthouse on the Norwegian Coast. Peder Balke; Source credit: National Museum of Art, Architecture and Design. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame resize and JPEG compression. · Public domain

وظيفة المنارة إرشاد السفن. أما منارة بالكه فهي شكل رأسي نحيل وشاحب بين حركات واسعة للمياه والسحب. يسهل تمييزها، لكنها لا تسيطر على شيء مما حولها، وصغرها هو ما يتيح لك تقدير اضطراب الساحل. ومن الواضح أن الظروف تتجاوز بكثير نطاق تأثيرها.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NG.M.01320

16 / 20

Summer Night

Kitty Lange Kielland

National Museum · 1886



Kitty Lange Kielland. Summer Night. Image credit: Kitty Lange Kielland; Source credit: PwGtQgwyhKNSTw at Google Cultural Institute , zoom level maximum. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

تصوغ كيلاند المساء الصيفي بدرجات لونية متقاربة. لا يوجد تأثير واحد لامع، ولا يحدث شيء. أما الفروق الطفيفة الموجودة فتظهر عند حافة المياه، بين القصب وزنابق الماء والانعكاسات.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NG.M.00357

17 / 20

View over the Sea from Ogna, Jæren

Kitty Lange Kielland

National Museum · 1878



Kitty Lange Kielland. View over the Sea from Ogna, Jæren. Image credit: Kitty Lange Kielland; Source credit: National Museum of Art, Architecture and Design. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

يَعِد العنوان بالبحر، لكن كيلاند تكرس جهدها للأرض التي أمامه. تقطع الصخور المستديرة والقنوات الضحلة الامتداد القريب، مع نباتات منخفضة عالقة بين الحجارة، قبل أن يبدأ البحر المفتوح. ويبدو الأفق بسيطًا بالمقارنة؛ فالمقدمة هي التي يستغرق عبورها وقتًا.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NG.M.00975

18 / 20

Balestrand

Hans Gude

National Museum · 1848



Hans Gude. Balestrand. Image credit: Hans Gude. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

تضع الشخصيات والمباني الصغيرة عند الشاطئ مقياسًا مألوفًا، ثم توسعه الجبال فجأة. مضيق غوده هائل، لكنه لا يفقد شكله أبدًا: يفصل الفنان الصخر القريب والمياه والمنحدرات خلفها إلى مسافات واضحة، ويستخدم الضوء لإبراز معالم بعينها. وهذه أقدم اللوحات النرويجية في المجموعة المختارة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NMK.2021.0108

19 / 20

A Forest

Lars Hertervig

National Museum · 1853



Lars Hertervig. A Forest. Image credit: Lars Hertervig; Source credit: EwG0W3HsCM_1KA at Google Cultural Institute , zoom level maximum. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

تزدحم الأشجار في المقدمة وتحجب جانبًا كبيرًا من المشهد؛ ولا يمنع الصورة من الانغلاق تمامًا سوى فجوة في البعيد وشريط شاحب من السحب. يضع هيرترفيغ أشد الكتل كثافة في الأمام، والسطوع وراءها، وينشأ توتر الصورة من هذا الترتيب، لا من شيء يحدث بين الأشجار.

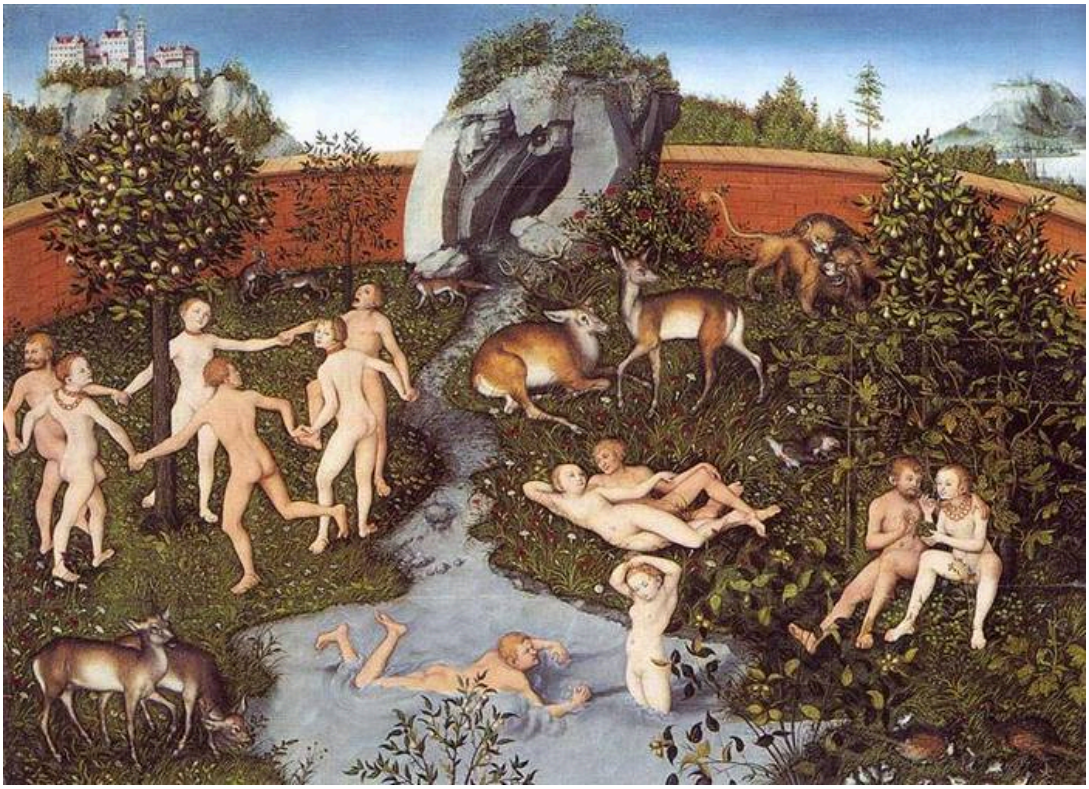
مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NG.M.02009

20 / 20

The Golden Age

Lucas Cranach the Elder

1530 · ألوان زيتية على خشب · National Museum



The Golden Age. WikiArt; Lucas Cranach the Elder. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

هذه اللوحة المرسومة بالألوان الزيتية على الخشب هي أقدم لوحات المجموعة المختارة بفارق كبير. تستريح شخصيات وترقص وتستحم بين الحيوانات والأشجار المثمرة، ويجسّد كراناخ الانسجام المتخيل للعصر الذهبي من خلال هذه الأنشطة التي لا يعكرها شيء. ثم يحيط الحديقة كلها بسور. يبدو المثال المنشود منفصلًا بوضوح، ولا يدّعي وصف الحياة خارجه.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

حديقة مسوّرة، وقصر وسط الضباب

تقع أوسع فجوة زمنية في هذه المجموعة المختارة بين «العصر الذهبي» لكراناخ و«قصر سوريا موريا» لكيتلسن، ومع ذلك يشتركان في مسألة: كيف يُرسم مكان غير موجود؟ كلاهما يُظهر المكان المتخيل بوضوح، وكلاهما يفصله عن العالم، لكن بوسيلتين متعاكستين. يبني كراناخ حدًا فاصلًا. يحدد سوره بدقة أين ينتهي العصر الذهبي، ويترك كل ما وراءه للحياة العادية. أما كيتلسن فيحذف. فمع وجود الضباب حيث ينبغي أن تكون الأرض، يبدو قصره أقرب إلى بناء تُرك بلا موضع يقف عليه منه إلى مكان محاط بحدود، والسؤال الذي يطرحه ليس عما يقع خارجه، بل عن كيفية وصول أي أحد إليه. وتعكس «فتى الرماد والثعلب» هذا الترتيب: فالمكان هو أكثر ما في الصورة اعتيادية، درب وفسحة، ويحدث العجيب على أرض صلبة.

قراءات إضافية

The Practice and Science of Drawing

Harold Speed · اقرأ مجانًا · الإنجليزية

كتب هارولد سبيد دليلًا للرسم، لكن فصوله عن الدرجة اللونية والخط والتكوين توفر مصطلحات عملية تصلح أيضًا للتصوير بالألوان. وهي مفيدة لوصف كيفية معالجة باكر للضوء في مشاهدها الداخلية، وكيف يترك بالكه الغشاوة تجرد المشهد الطبيعي من التفاصيل، وكيف يبسّط مونك الشكل.

موقع المتحف الإلكتروني · دليل المجموعة الرسمي

تم التحقق من المصادر ومعلومات الزوار: 12-10-2026

ترجمة بمساعدة الذكاء الاصطناعي

Artline · المتحف الوطني في أوسلو: روائع